



General Conditions of Sales and Delivery of Albert GmbH

I. Conclusion of Contract

1. The contract of sale comes into effect through written contract or letter of confirmation.
2. Specific dates for delivery are determined by the individual agreement in question.

II. Tenders

Tender documentation and associated drawings/designs, diagrams, building specifications etc. remain the property of the Seller; the Seller also holds the sole copyright thereto; they may not be made available to third parties without the express consent of the Seller.

III. Completion

1. The observance of the agreed delivery period presupposes that the documentation, necessary approval and clearances to be supplied by the Purchaser are received in good time, that the acceptance personnel are sent in good time, that the agreed payment conditions are met and that other obligations are fulfilled.
2. Force majeure and unforeseen impediments, regardless of whether they occur in our own works, with the Seller's suppliers or at the point of installation, such as labour disputes, spoilage or other delays in the completion for which we are not responsible, the failure of spare parts and materials ordered to arrive in good time release the Seller from meeting the delivery deadline, provided that the Seller is not guilty of gross negligence or wrongful intent.
3. Provided that the Seller is not guilty of either gross negligence or wrongful intent, compensatory claims for damages by the Purchaser are also excluded.

IV. Acceptance

1. As a matter of principle, Purchaser is obliged to collect items of purchase from Seller unless something to the contrary has been agreed in the individual contract.
2. Acceptance shall take place on the agreed completion date or the completion date specified in writing by Seller.
3. The Purchaser is in default will the acceptance if it culpably fails to attend the acceptance negotiations on the aforementioned date and to take over the goods.
4. If Purchaser commences to use the goods, this shall be deemed to be a declaration of acceptance without defect.

V. Payment of Purchase Price

1. In addition to the purchase price, Turnover Tax will be itemised separately.
2. Payments are due on acceptance, but at the latest within one week of delivery and acceptance (without cash discount or other reductions), provided that nothing to the contrary has been agreed in the individual contract.
3. Set-off with counterclaims is excluded unless there is a valid legal title to sue or the counterclaim is uncontested. Purchaser may exercise a right of retention only insofar as it is based on claims arising out of this contract.
4. Interest on arrears and maturity will be charged at 2 % above the base rate of interest of the European Central Bank. The rate will be set higher or lower if Seller can prove that it is being charged a higher rate or Purchaser can prove a lower rate.

VI. Warranty

1. In the event of justified, immediate notice of defects Seller is entitled first of all to remedy and thus remove existing defects; the same applies for the absence of guaranteed characteristics.
2. Otherwise the statutory regulations for the exercise of warranty claims shall apply.

Seller is entitled, instead of remedy, to refer the Purchaser to the statutory regulations.

3. If Purchaser has delivered materials for manufacture of the item of purchase and these materials prove to be defective, Seller shall not be held liable therefor.
4. The Seller shall also not be held liable for defects if Purchaser has prior to this attempted to remedy the same either itself or through third parties.
5. For instances of warranty claims arising abroad the Seller accepts costs only up to the limit of those costs which would have been incurred had the defect been repaired in its own works.

VII. Other Liability

Seller is liable on other legal grounds only if it is guilty of wrongful intent or gross negligence; liability for simple negligence/carelessness is excluded.

VIII. Transfer of Risk

1. The risk passes to the Purchaser with handover of the goods to the forwarder/carrier, or at the latest when they leave the Seller's works or business premises, even if, for example, transport costs or installation costs have been borne by Seller.
2. Only at the express wish and at the expense of the Purchaser will the shipment be insured by Seller.
3. If delivery of the items of purchase is delayed by circumstances for which the Seller is not responsible, risk passes to Purchaser on the date of Seller's notice of readiness to dispatch.
4. If, despite notice of readiness to dispatch, delivery of the shipment is not called for, Seller is entitled at the expense and risk of the Purchaser to store the goods at its own discretion and to treat them as delivered.

IX. Reservation of Title

1. All deliveries remain the property of the Seller until payment of all monetary claims arising out of the business relationship, including those arising out of earlier contracts of sale or for work.
2. In the case of a running account the Seller's reserved title to deliveries is deemed to be security for its total invoice balance.
3. The Purchaser may only resale the goods within the ordinary course of business but may not pledge them or in any other way transfer ownership in them by way of security.
4. In the event of any treatment or processing of the goods delivered by the Seller or their co-mixture or blending by the Purchaser with parts not belonging to the Seller, Purchaser assigns to Seller in advance its rights of ownership or co-ownership in the mixed stock or the new item and will preserve the item for the Seller with the due care of a prudent businessman.
5. By way of provision for the event of resale Purchaser hereby assigns to Seller, until fulfillment of all claims, the monetary claims, together with all subsidiary rights, accruing to Purchaser against its customers out of the resale.
6. Purchaser is obliged on the demand of Seller to notify its customers of the assignment and to provide Seller with the necessary information and documentation for the exercise of its rights.
7. Purchaser is authorised to collect existing monetary claims out of resale as long as it properly fulfils its payment obligations to Seller; in the event of levies of execution or other seizures by third parties Purchaser shall notify Seller immediately; any intervention costs will be charged to Purchaser.

X. Arbitration Agreement

1. The contracting parties agree that for all disputes within the meaning of IV., but in particular also those relating to the extent of performance, defects in performance, extent of remedy of defects, of the costs of remedy and of payment, especially the normal payment, they shall, prior to entering into the ordinary legal process, obtain an expert arbiter's opinion within the meaning of 317 ff BGB (German Civil Code).
2. If the parties cannot agree on the person to be appointed as expert arbiter, he should be named by the Chamber of Commerce in Bremen.
3. The prescriptive period (time-bar) shall be suspended while the expert arbitrator's opinion is being obtained and until the latter is issued to the contracting parties.
4. The costs of the arbitrator's opinion shall be borne in accordance with the provisions of 91 ff ZPO (German Code of Civil Procedure).

XI. Applicable Law and Jurisdiction

1. This contract and all disputes arising thereunder, including those relating to its validity and the validity of individual clauses, shall be governed by German Law.
2. By way of provision for the event that individual clauses of this contract might be invalid, the validity of the remaining provisions of the contract shall be unaffected thereby; the parties undertake in this event to agree on a replacement for the invalid clause which comes as close as possible to the commercial aim of the invalid clause.
3. Additional agreements and alterations to the contract are only valid if agreed in writing.
4. The jurisdiction for all disputes based on this contract, including its validity or the validity of individual clauses, is Bremen.



Verkaufs- und Lieferbedingungen der Firma Albert GmbH

I. Vertragsschluss

1. Durch einen schriftlichen Vertrag oder durch ein Bestätigungsschreiben kommt der Kaufvertrag zustande.
2. Hinsichtlich bestimmter Lieferzeitpunkte gilt die Individualvereinbarung.

II. Angebote

Angebotsunterlagen mit den dazugehörenden Zeichnungen, Abbildungen, Baubeschreibungen usw. bleiben Eigentum des Verkäufers; ihm steht auch allein das Urheberrecht zu; sie dürfen ohne ausdrückliche Einwilligung des Verkäufers Dritten nicht zugänglich gemacht werden.

III. Fertigstellung

1. Die Einhaltung der vereinbarten Lieferzeit setzt den rechtzeitigen Eingang der vom Käufer zu liefernden Unterlagen, erforderlichen Genehmigung, Freigaben, die rechtzeitige Entsendung des Abnahmepersonals, die Einhaltung der vereinbarten Zahlungsbedingungen und sonstigen Verpflichtungen voraus.
2. Höhere Gewalt und unvorhergesehene Hindernisse, gleichgültig ob sie im eigenen Werk, bei den Lieferanten des Verkäufers oder auf der Montagestelle eintreten wie Betriebsstörungen, Ausschuss oder andere unverschuldete Verzögerungen in der Fertigstellung, nicht rechtzeitiges Eintreffen bestellter Ersatzteile und Materialien entbinden den Verkäufer von der Einhaltung der Lieferfrist, sofern ihn nicht der Vorwurf grober Fahrlässigkeit oder des Vorsatzes trifft.
3. Liegen weder Vorsatz noch grobe Fahrlässigkeit auf Seiten des Verkäufers vor, so sind auch Schadensersatzansprüche des Käufers ausgeschlossen.

IV. Abnahme

1. Der Käufer ist grundsätzlich verpflichtet, Kaufgegenstände bei dem Verkäufer abzuholen, wenn nicht anderes im Individualvertrag vereinbart ist.
2. Die Abnahme ist am vereinbarten Fertigstellungstermin oder dem vom Verkäufer schriftlich mitgeteilten Fertigstellungstermin durchzuführen.
3. Der Käufer kommt mit der Annahme in Verzug, wenn er es schuldhaft versäumt an der Abnahmeverhandlung zum vorstehend genannten Termin teilzunehmen und den Werkgegenstand zu übernehmen.
4. Nimmt der Käufer den Werkgegenstand in Benutzung, so gilt dies als Erklärung der mangelfreien Abnahme.

V. Kaufpreiszahlung

1. Neben dem Kaufpreis wird die Umsatzsteuer gesondert ausgeworfen.
2. Zahlungen sind bei Abnahme fällig, spätestens jedoch innerhalb einer Woche nach Lieferung und Abnahme - ohne Skonto oder sonstige Nachlässe, sofern in der Individualvereinbarung nicht etwas anderes vereinbart ist.
3. Eine Aufrechnung mit Gegenforderungen ist ausgeschlossen, es sei denn, es liegt ein rechtskräftiger Titel vor, oder die Gegenforderung ist unbestritten. Ein Zurückbehaltungsrecht kann der Käufer nur geltend machen, soweit es auf Ansprüchen aus diesem Vertrag beruht.
4. Verzugs- und Fälligkeitszinsen werden mit 2 % über dem Basiszinssatz der Europäischen Zentralbank berechnet. Sie sind höher oder niedriger anzusetzen, wenn der Verkäufer eine Belastung mit einem höheren Zinssatz oder der Käufer eine geringere Belastung nachweist.

VI. Gewährleistung

1. Der Verkäufer ist berechtigt, bei begründeter unverzüglicher Mängelrüge, zunächst nachzubessern und so bestehende Mängel zu beseitigen; das gilt auch für das Fehlen zugesicherter Eigenschaften.
2. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Bestimmungen für die Geltendmachung von Gewährleistungsansprüchen.
3. Der Verkäufer ist berechtigt, anstatt Nachbesserung zu erbringen, den Käufer auf die gesetzlichen Bestimmungen zu verweisen.
4. Hat der Käufer Materialien zur Herstellung des Kaufgegenstandes geliefert und weisen diese Mängel auf, so haftet der Verkäufer dafür nicht.
5. Der Verkäufer haftet auch dann nicht für Mängel, wenn der Käufer zuvor schon eigene Nachbesserungsversuche oder solche durch Dritte vorgenommen hat.
6. Für Gewährleistungsfälle, die im Ausland auftreten, übernimmt der Verkäufer Kosten nur bis zur Höhe derjenigen Kosten, die ihm bei Behebung des Mangels im eigenen Werk entstanden wären.

VII. Sonstige Haftung

Der Verkäufer haftet aus sonstigen Rechtsgründen nur dann, wenn ihn der Vorwurf des Vorsatzes oder der groben Fahrlässigkeit trifft; Haftung für einfache Fahrlässigkeit wird ausgeschlossen.

VIII. Gefahrenübergang

1. Mit der Übergabe an den Spediteur/Frachtführer, spätestens mit Verlassen des Werkes bzw. der Geschäftsräume des Verkäufers geht die Gefahr auf den Käufer über, und zwar auch dann, wenn z.B. Versandkosten oder Aufstellungskosten von dem Verkäufer übernommen worden sind.
2. Nur auf ausdrücklichen Wunsch und auf Kosten des Käufers wird die Sendung von dem Verkäufer versichert.
3. Verzögert sich die Ablieferung des Kaufgegenstandes durch Umstände, die der Verkäufer nicht zu vertreten hat, so geht die Gefahr vom Tage der Mitteilung der Versandbereitschaft von dem Verkäufer auf den Käufer über.
4. Wird die Sendung trotz Anzeige der Versandbereitschaft nicht abgerufen, ist der Verkäufer berechtigt, sie auf Kosten und Gefahr des Käufers nach eigenem Ermessen zu lagern und sie als geliefert zu berechnen.

IX. Eigentumsvorbehalt

1. Sämtliche Lieferungen bleiben das Eigentum des Verkäufers bis zur Bezahlung der gesamten Forderungen aus der Geschäftsverbindung – auch hinsichtlich solcher aus früheren Kauf- und Werkverträgen.
2. Bei laufender Rechnung gilt das vorbehaltene Eigentum an Lieferungen des Verkäufers als Sicherung für dessen Saldorechnung.
3. Der Käufer darf die Ware nur im gewöhnlichen Geschäftsgang weiter veräußern, nicht aber verpfänden oder zur Sicherheit anderweitig übereignen.
4. Bei einer Be- oder Verarbeitung der von dem Verkäufer gelieferten Teile bzw. ihrer Vermischung oder Verbindung mit dem Verkäufer nicht gehörenden Teilen durch den Käufer tritt der Käufer im Voraus seine Eigentums- bzw. Miteigentumsrechte an dem vermischten Bestand oder dem neuen Gegenstand an den Verkäufer ab und wird den Gegenstand mit kaufmännischer Sorgfalt für den Verkäufer verwahren.
5. Für den Fall der Weiterveräußerung tritt der Käufer hiermit bis zur Erfüllung sämtlicher Ansprüche die dem Käufer aus der Weiterveräußerung entstehenden Forderungen gegen seine Abnehmer mit allen Nebenrechten an den Verkäufer ab.
6. Der Käufer ist verpflichtet, die Abtretung seinen Kunden gegenüber auf Verlangen von dem Verkäufer bekanntzugeben und der Verkäufer die für die Geltendmachung seiner Rechte erforderlichen Auskünfte zu erteilen und Unterlagen auszuhändigen.
7. Der Käufer ist ermächtigt, aus Weiterveräußerung bestehende Forderungen solange einzuziehen, wie er seinen Zahlungsverpflichtungen gegenüber dem Verkäufer ordnungsgemäß nachkommt; im Falle von Pfändungen oder sonstigen Zugriffen Dritter hat der Käufer dem Verkäufer unverzüglich Mitteilung zumachen; etwaige Interventionskosten gehen zu Lasten des Käufers.

X. Schiedsgutachtervereinbarung

1. Für alle Streitigkeiten im Sinne von IV., aber insbesondere auch solche über den Umfang der Leistung, Mängel an der Leistung, Umfang der Mängelbeseitigung, des Beseitigungsaufwandes und der Vergütung – insbesondere der üblichen Vergütung – vereinbaren die Vertragsparteien, vor Beschreiten des ordentlichen Rechtsweges die Einholung eines Schiedsgutachtens im Sinne von 317 ff BGB vorzunehmen.
2. Können sich die Parteien auf die Person des Schiedsgutachters nicht einigen, so soll er durch die Handelskammer in Bremen bestimmt werden.
3. Während der Einholung des Schiedsgutachtens und bis zu seiner Aushängung an die Vertragsparteien ist die Verjährung gehemmt.
4. Die Kosten des Schiedsgutachtens werden entsprechend den Vorschriften der 91 ff ZPO getragen.

XI. Rechtsanwendung und Gerichtsstand

1. Für diesen Vertrag und alle Streitigkeiten daraus - auch über seine Wirksamkeit und die Wirksamkeit einzelner Klauseln – gilt deutsches Recht.
2. Für den Fall, dass einzelne Klauseln dieses Vertrages unwirksam sein sollten, bleibt es bei der Wirksamkeit des übrigen Vertrages; die Parteien verpflichten sich, für diesen Fall anstelle der unwirksamen Klausel eine solche zu vereinbaren, die dem wirtschaftlichen Zweck der unwirksamen Klausel am nächsten kommt.
3. Zusatzvereinbarungen und Vertragsänderungen sind nur wirksam, wenn sie schriftlich vereinbart worden sind.
4. Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aufgrund dieses Vertrages – auch über seine Wirksamkeit oder die Wirksamkeit einzelner Klauseln – ist Bremen.